



# El Monte Union High School District

**Community Committed to College and Career**  
**Cộng đồng Cam kết Hướng tới Đại học và Tạo dựng Sự nghiệp**

Arroyo | El Monte | Mountain View | Rosemead | South El Monte  
Fernando R. Ledesma | El Monte-Rosemead Adult School

WINTER 2020/MÙA ĐÔNG 2020

## El Monte Union Celebrates New Building and Gymnasium Construction



FRLHS Principal Freddy Arteaga (left), retired EMUHSD educator Fernando R. Ledesma, Superintendent Dr. Edward Zuniga and FRLHS student Anthony Aguirre celebrate the groundbreaking of the school's new facility.

Hiệu trưởng FRLHS Freddy Arteaga (trái), nhà giáo dục EMUHSD đã nghỉ hưu Fernando R. Ledesma, Giám đốc Tiến sĩ Edward Zuniga và sinh viên FRLHS Anthony Aguirre tổ chức lễ khởi công cơ sở mới của trường.

The El Monte Union community gathered on Dec. 11 to celebrate a groundbreaking for the first major construction project funded by its Measure HS facilities bond – a 15,000-square-foot multipurpose building and gymnasium at Fernando R. Ledesma High School.

The facility – which aims to promote healthy living, collaboration and sustainability – will serve as a gathering place for health and wellness instruction, physical fitness activities, athletic events, performances and functions for the El Monte Union community. The anticipated completion date is late spring 2021.

“We have been patiently waiting to start on this project for some time now, and we are excited to finally see it come to fruition, not only for the benefit of our students, but the larger El Monte Union community as well,” Principal Freddy Arteaga said. “With this facility, we hope to provide our community with the tools to live and eat healthy and a space in which to come together for our shared purpose of supporting our students’ achievement.”

The \$13 million facility will house a cafeteria, performance space with grandstand seating, basketball court, an outdoor weightlifting area, snack bar, concession and lobby areas, restrooms and classrooms.

Measure HS is a \$190 million facilities bond approved by voters in November 2018. Other funding sources include Measure D and developer fees.

## El Monte Union Chào Mừng Khởi Công Xây Dựng Tòa Nhà Và Phòng Tập Thể Dục Mới

Cộng đồng El Monte Union đã tập trung vào ngày 11 tháng 12 để chào mừng lễ khởi công xây dựng công trình lớn đầu tiên được tài trợ bởi công khố phiếu cơ sở Dự Luật HS – một tòa nhà đa năng và phòng tập thể dục rộng 1.395 mét vuông tại trường trung học Fernando R. Ledesma.

Cơ sở này nhằm mục đích thúc đẩy cuộc sống lành mạnh, hợp tác và bền vững, đồng thời sẽ là khu tập trung giảng dạy về sức khỏe và giữ gìn sức khỏe, các hoạt động thể dục, các sự kiện thể thao, các buổi biểu diễn và các

buổi lễ cho cộng đồng El Monte Union. Ngày hoàn thành cơ sở này dự kiến là vào cuối mùa xuân năm 2021.

Hiệu trưởng Freddy Arteaga cho biết: “Lâu nay chúng tôi vẫn kiên nhẫn chờ đợi để bắt đầu dự án này, và bây giờ chúng tôi rất vui mừng khi thấy nó đã trở thành hiện thực, không chỉ vì lợi ích của học sinh mà còn cho cả cộng đồng lớn El Monte Union. Với cơ sở này, chúng tôi hy vọng sẽ cung cấp cho cộng đồng của chúng tôi các công cụ cần thiết phục vụ đời sống, ăn uống một cách lành mạnh cũng như có một không gian để tụ họp lại bên nhau với mục

đích chung là hỗ trợ các học sinh của chúng tôi đạt thành tích tốt nhất.”

Cơ sở trị giá 13 triệu đô la sẽ bao gồm một căng tin, một không gian biểu diễn có khán đài đầy đủ chỗ ngồi, một sân bóng rổ, một khu vực cữ tạ ngoài trời, một quán ăn nhanh, khu vực ăn uống và sảnh, phòng vệ sinh và lớp học.

Dự Luật HS là một công khố phiếu cơ sở trị giá 190 triệu đô la được các cử tri phê duyệt vào tháng 11 năm 2018. Các nguồn tài trợ khác bao gồm Dự Luật D và chi phí cho nhà phát triển.



### BOARD OF TRUSTEES BAN QUẢN TRỊ

**Florencio F. Briones**  
President/Chủ tịch

**Maria Morgan**  
Vice President/Phó chủ tịch

**Carlos G. Salcedo**  
Clerk/Thư ký

**David Diaz**  
Member/Thành viên

**Ricardo Padilla**  
Member/Thành viên

### DISTRICT ADMINISTRATION BAN QUẢN LÝ HỌC KHU

**Dr. Edward Zuniga**  
Superintendent/Giám đốc Học khu

**Wael Elatar**  
Chief Business Officer  
Giám đốc Điều hành

**Larry Cecil**  
Assistant Superintendent of Educational Services/  
Trợ lý Giám đốc Học khu về Dịch vụ Giáo dục

**Felipe Ibarra**  
Assistant Superintendent of Human Resources/  
Trợ lý Giám đốc Học khu về Nhân sự

Non-Profit Org.  
US Postage  
PAID  
El Monte, CA  
Permit No. 112

EL MONTE UNION HIGH SCHOOL DISTRICT  
3537 Johnson Ave., El Monte, CA 91731



(626) 444-9005 • [www.emuhsd.org](http://www.emuhsd.org)

[f](https://www.facebook.com/ElMonteUHSD) [t](https://twitter.com/ElMonteUHSD) [i](https://www.instagram.com/ElMonteUHSD) @ElMonteUHSD

# SUPERINTENDENT'S MESSAGE

Dear El Monte Union Community,

It is hard to believe that another calendar year has come and gone and that we are halfway to the finish line of the 2019-20 school year.

It has been a truly spectacular year for El Monte Union, during which we came together to celebrate many achievements and milestones.

In December, we commemorated the holidays at our annual Posada dinner; celebrated South El Monte High teacher Tam Ly Wong, who was honored with the Bobby Salcedo Esperanza Award; broke ground on the long-anticipated multipurpose building and gymnasium at Fernando R. Ledesma High School; and celebrated

our student-athletes for their historic and unforgettable accomplishments.

Most recently, we were awarded a competitive multi-million-dollar grant to promote zero-emission transportation to our stakeholders in our commitment to green technology and thoughtful implementation of environmental accountability.

At El Monte Union, we are fortunate to foster a school community that cares about its students and does whatever is necessary to ensure their success in and beyond high school. This support was evident at our second annual College and Career Family Conference, as well as at Mad City Money, where students grappled

with real-world financial challenges.

We could not achieve any of these successes without the support and engagement of our El Monte Union parents, teachers and staff. I want to thank this community for cultivating a supportive educational environment in which each individual has the opportunity to thrive.



**Dr. Edward Zuniga**  
Superintendent/  
Giám đốc Học khu

## THÔNGIỆP CỦA GIÁM ĐỐC HỌC KHU

Kính gửi Cộng đồng El Monte Union,

Thật khó tin một năm mới vừa tới đã qua đi và chúng ta đã đi được một nửa hành trình của năm học 2019-2020.

Năm nay thực sự là một năm ngoạn mục đối với El Monte Union, trong thời gian đó chúng ta đã cùng nhau chào mừng nhiều thành tựu và cột mốc quan trọng.

Vào tháng 12, chúng ta đã chào mừng mùa lễ hội với bữa tối thường niên Posada; chúc mừng giáo viên trường trung học South El Monte Tam Ly Wong đã nhận được giải thưởng Bobby Salcedo Esperanza danh giá; khởi công xây dựng tòa nhà đa năng và phòng tập thể dục tại trường trung học

Fernando R. Ledesma mà chúng ta vẫn mong đợi từ lâu; và mừng những thành tích lịch sử khó quên của đoàn vận động viên học sinh của chúng ta.

Gần đây nhất, chúng ta đã được lựa chọn để trao tặng khoản tài trợ trị giá hàng triệu đô la để thúc đẩy sử dụng phương tiện vận tải không khí thải cho học sinh và nhân viên nhà trường nhằm thực hiện cam kết của chúng ta đối với công nghệ xanh và thực hiện chu đáo trách nhiệm với môi trường.

Tại El Monte Union, chúng tôi may mắn thúc đẩy được một cộng đồng trường học quan tâm đến học sinh và sẵn sàng làm

những điều cần thiết để đảm bảo thành công cho các em ở cả trong và ngoài trường trung học. Sự hỗ trợ này được thể hiện rõ tại Hội nghị thường niên Gia đình Cùng Tìm Hiểu Về Nghề nghiệp Và Đại học lần thứ hai của chúng tôi, cũng như tại Mad City Money, nơi học sinh phải học cách vật lộn với những thách thức tài chính trong thế giới thực.

Chúng tôi không thể đạt được bất kỳ thành công nào ở trên nếu không có sự hỗ trợ và tham gia của phụ huynh, giáo viên và nhân viên của El Monte Union. Tôi muốn gửi lời cảm ơn tới cộng đồng này vì đã xây dựng một môi trường giáo dục mang tính hỗ trợ, trong đó mỗi cá nhân đều có cơ hội vươn lên.



## Conference Empowers Student Leaders

Over 80 student leaders from throughout the region were empowered to discover their leadership skills during a California Association of Student Councils (CASC) Change the Future Region 9 conference, held at Mountain View High School in November.

Organized by Mountain View High senior Angel Jimenez, the event enabled students to attend seminars regarding mental health, sustainability, student voice, education and LGBT+ rights, as well as workshops to strengthen skills in presenting, conflict management, project planning, networking and developing an effective student council.

Assemblywoman Susan Rubio served as the keynote speaker.

"We're very proud of our students for proactively seeking resources and opportunities that will foster their growth and leadership skills, helping them to develop as leaders in our community," Superintendent Dr. Edward Zuniga said.

## Hội Nghị Trao Quyền Cho Các Thủ Lĩnh Học sinh

Hơn 80 thủ lĩnh học sinh trên toàn khu vực đã được trao quyền để khám phá các kỹ năng lãnh đạo của mình trong Hội nghị Hiệp Hội Các Hội Đồng Học sinh California (CASC) Thay Đổi Khu Vực Trong Tương Lai Lần Thứ 9, được tổ chức tại Trường trung học Mountain View vào tháng 11.

Sự kiện này do Angel Jimenez, học sinh cuối cấp của Trường trung học Mountain View tổ chức, cho phép học sinh tham dự các hội thảo về sức khỏe tâm thần, tinh thần vững, tiếng nói của học sinh, quyền giáo dục và quyền LGBT+, cũng như các hội thảo để tăng cường kỹ năng trình bày, xử lý xung đột, lập kế hoạch dự án, mở rộng quan hệ và phát triển hội đồng học sinh hiệu quả.

Nữ nghị sĩ Susan Rubio được mời làm diễn giả chính cho sự kiện.

Giám đốc học khu, tiến sĩ Edward Zuniga cho biết: "Chúng tôi rất tự hào về các học sinh của mình vì đã chủ động tìm kiếm các nguồn lực và cơ hội để thúc đẩy sự phát triển và kỹ năng lãnh đạo của các em, giúp các em phát triển thành những nhà lãnh đạo trong cộng đồng của chúng ta."

## District Awarded \$9.8 Million to Promote Green Vehicle Options



Lena Luna

El Monte Union is one of three school districts in the state to be awarded a combined \$24 million to promote zero-emission vehicle options as part of a two-year Clean Mobility in Schools Pilot Project program.

El Monte Union was awarded \$9.8 million to kick off the pilot program, part of a state initiative to reduce greenhouse gas emissions, strengthen the economy, and improve public health and the environment, particularly in disadvantaged communities.

"This grant will be transformative for El Monte Union, giving us the chance to generate research, compelling education and community outreach in support of our efforts to be a green district," Superintendent Dr. Edward Zuniga said, adding that the District plans to add zero-emission buses and electric maintenance vehicles to its fleet.

The District was also recently honored with a Leadership Award for promoting green initiatives in its schools, implementing green practices in its Districtwide operations and fostering environmental sustainability in the classroom.

"Critical to our success has been our collective commitment to integrating environmental accountability into every facet of our operation," EMUHSD Facility and Energy Manager Lena Luna said.

El Monte Union is a Green Ribbon School District and Energy Star leader, recognized by both the state and U.S. Department of Education.

## Học Khu Được Trao Tặng 9,8 triệu Đô La Để Thúc Đẩy Các Lựa Chọn Phương Tiện Xanh

El Monte Union là một trong ba học khu trong tiểu bang được trao tặng tổng cộng 24 triệu đô la trong khuôn khổ chương trình Dự án Thí điểm Di Động Xanh Trong Trường Học kéo dài hai năm nhằm thúc đẩy các lựa chọn phương tiện vận tải không khí thải.

El Monte Union đã được trao tặng 9,8 triệu đô la để khởi động chương trình thí điểm. Chương trình này là một phần trong sáng kiến của bang nhằm giảm thiểu lượng khí thải nhà kính, củng cố nền kinh tế và cải thiện sức khỏe cộng đồng và môi trường, đặc biệt là các cộng đồng gặp nhiều khó khăn.

Giám đốc học khu, tiến sĩ Edward Zuniga cho biết: "Khoản tài trợ này sẽ tạo sự chuyển mình cho El Monte Union, cho chúng tôi cơ hội tiến hành nghiên cứu, tạo lập nền giáo dục hấp dẫn và tiếp cận cộng đồng nhằm hỗ trợ chúng tôi trong nỗ lực cố gắng trở thành một học khu xanh." Ông cho biết thêm về kế hoạch của học khu đó là cung cấp thêm các xe buýt không khí thải vào đội xe của học khu và các phương tiện bảo trì xe điện.

Học khu gần đây cũng được vinh danh với Giải thưởng Lãnh đạo vì đã thúc đẩy các sáng kiến xanh trong trường học, thực hiện các phương án xanh trong các hoạt động trên toàn học khu và thúc đẩy tinh thần bảo vệ môi trường trong lớp học.

Quản lý Cơ sở vật chất và Năng lượng EMUHSD, cô Lena Luna cho biết: "Yếu tố quan trọng dẫn tới sự thành công của chúng tôi là cam kết tập thể trong việc tích hợp trách nhiệm với môi trường vào mọi khía cạnh hoạt động của chúng tôi."

El Monte Union là một học khu Nơ Xanh và là thủ lĩnh Ngôi Sao Năng Lượng, được cả tiểu bang và Bộ Giáo dục Hoa Kỳ công nhận.



## South El Monte Teacher Honored with Bobby Salcedo Esperanza Award

Tam Ly Wong, who has been teaching at South El Monte High School for 25 years, was honored with the Bobby Salcedo Esperanza Award during the 16th annual Tamalada fundraiser in December.

The award – named for a respected El Monte Union educator who died in 2009 – is given to outstanding teachers who exemplify Salcedo's tireless commitment to education.

"My purpose is to help students find direction in life and when I see that light turn on, it feels really good," Wong said. "It's what I work for and why I stay."

Wong emigrated from Vietnam in 1979 and grew up in El Monte, attending its schools and overcoming barriers as an English learner. She is the oldest in her family and is a first-generation college student.

Wong helped shape the District's career technical

education business and finance pathways to ensure students can explore career choices at all grade levels. She also advises the school's Future Business Leaders of America club.

The Tamalada raises funds to support the El Monte Promise Foundation's college savings account program and goal to cultivate a college-going culture in El Monte.

## Giáo Viên South El Monte Được Vinh Danh Với Giải Thưởng Bobby Salcedo Esperanza

Tam Ly Wong, giáo viên công tác giảng dạy 25 năm tại trường trung học South El Monte, đã được vinh danh với giải thưởng Bobby Salcedo Esperanza trong chương trình gây quỹ Tamalada thường niên lần thứ 16 vào tháng 12.

Giải thưởng được đặt theo tên một nhà giáo đáng kính của El Monte Union đã qua đời năm 2009. Giải thưởng này được trao cho các giáo viên xuất sắc, những người thể hiện được sự cống hiến không biết mệt mỏi cho nền giáo dục của thầy Salcedo.

Cô Wong phát biểu rằng: "Mục đích của tôi là giúp các

học sinh xác định được phương hướng trong cuộc sống và khi tôi thấy ngọn đèn đó được rạng sáng lên là tôi cảm thấy rất vui mừng. Đó là công việc và mục đích để tôi ở lại."

Cô Wong từ Việt Nam di cư đến đây năm 1979 và lớn lên ở El Monte, theo học tại các trường ở đây và vượt qua các rào cản do tiếng Anh không phải ngôn ngữ mẹ đẻ. Cô là người lớn tuổi nhất trong gia đình và là thành viên đầu tiên trong gia đình theo học đại học.

Cô Wong đã giúp định hình lộ trình kinh doanh và tài chính cho chương trình nghề kỹ thuật của học khu để

đảm bảo các học sinh có thể khám phá các lựa chọn nghề nghiệp ở tất cả các cấp lớp. Cô cũng cố vấn cho câu lạc bộ Nhà lãnh đạo Doanh nghiệp Tương lai của Mỹ ở trong trường.

Tamalada là chương trình gây quỹ nhằm hỗ trợ cho chương trình tài khoản tiết kiệm cho đại học của hội El Monte Promise Foundation và mục tiêu nuôi dưỡng nền văn hóa học đại học ở El Monte.

## Competition Challenges Students to Learn Financial Skills

More than 150 El Monte Union business and finance students were hit with a dose of reality when they were challenged to plan their finances, oversee monthly expenditures and tackle credit card debt during a Mad City Money simulation.

Paired with a partner and assigned personal profiles that included a job, a young child and a monthly salary, students had to deduct taxes, student loan payments, medical insurance and credit card debt from their income and visit merchants to buy housing, transportation, food and other necessities.

South El Monte High School students Andy Peña and Zixun Chen were assigned the lowest income bracket and planned a strategy before making any purchases.

"The decisions we have to make are very complicated," Peña said. "There are many surprises. We had no idea how much food takes away from your monthly budget. Still, we have a surplus, so we feel good about it."

Mad City Money was sponsored by the SCE Federal Credit Union's Center for Financial Empowerment and Assemblywoman Blanca Rubio.



## Cuộc Thi Thách Thức Học sinh Học Hỏi Các Kỹ Năng Tài Chính

Hơn 150 học sinh ngành kinh doanh và tài chính của El Monte Union đã phải đối mặt với thực tế khi gặp thách thức lập kế hoạch tài chính, giám sát chi tiêu hàng tháng và xử lý nợ thẻ tín dụng trong mô phỏng Mad City Money.

Học sinh được ghép cặp với một cộng sự và được chỉ định hồ sơ cá nhân bao gồm một công việc, một đứa con nhỏ và một mức lương hàng tháng. Học sinh phải

khấu trừ thuế, thanh toán khoản vay học sinh, bảo hiểm y tế và nợ thẻ tín dụng từ thu nhập của họ và gặp người bán hàng để mua nhà, phương tiện đi lại, thực phẩm và các nhu yếu phẩm khác.

Hai học sinh trường trung học South El Monte là Andy Peña và Zixun Chen được chỉ định khung thu nhập thấp nhất và phải lên chiến lược trước khi thực hiện mọi giao dịch mua bán.

Peña cho biết: "Những quyết định mà chúng em phải đưa ra rất phức tạp. Có rất nhiều yếu tố bất ngờ. Chúng em không biết phải chi ra bao nhiêu tiền để mua thực phẩm hàng tháng. Tuy nhiên, chúng em vẫn có một khoản thặng dư, nên chúng em cảm thấy rất vui."

Mad City Money được tài trợ bởi Trung tâm Trao quyền Tài chính của Liên minh Tín dụng Liên bang SCE và nữ nghị sĩ Blanca Rubio.

# Student Athletes Bring Pride to El Monte Union

El Monte Union recently celebrated victories and accolades earned by two high school athletic teams that traveled across the state to compete and bring pride to their school communities.

El Monte High School's football team traveled over 700 miles in December to take on Crescent City's Del Norte High School and win the CIF State Division 5-AA football championship, which was celebrated during a city parade and rally on Dec. 21. This was the school's second CIF championship since 1930.

Arroyo High School's boys and girls cross country teams also competed in the CIF state finals and were named Mission Valley League Champions.



## Đoàn Vận Động Viên Học Sinh Mang Niềm Tự Hào Đến Với El Monte Union

Mới đây El Monte Union đã ăn mừng các chiến thắng và giải thưởng do hai đội thể thao trung học giành được qua quá trình thi đấu trên toàn tiểu bang, mang lại niềm tự hào cho cộng đồng trường học của các em.

Trong tháng 12, đội bóng bầu dục trường trung học El Monte đã di chuyển trên quãng đường hơn 700 dặm để tham gia thi đấu với trường trung học Del Norte của Crescent City và giành chiến thắng giải vô địch bóng bầu dục toàn bang CIF Bảng 5-AA. Cả thành phố đã tổ chức diễu hành ăn mừng chiến thắng vào ngày 21 tháng 12. Đây là chức vô địch CIF lần thứ hai của trường kể từ năm 1930.

Trong khi đó, các chàng trai và cô gái trong đội tuyển quốc gia của trường trung học Arroyo đã thi đấu các trận chung kết tiểu bang CIF và được xướng danh quán quân của Giải đấu Mission Valley League.

## District Celebrates Holidays with Community

El Monte Union celebrated the holiday season with students, parents and community members through an array of programs and activities.

The District hosted its second annual Family Posada on Dec. 12, welcoming over 500 community members who took photos with Santa Claus, hit piñatas, watched student performances and feasted on pozole, tamales and pan dulce. The event was organized by the Superintendent's Parent Advisory Committee (Super PAC).

Arroyo High School theater students also dazzled audiences with their performance of "A Christmas Story," which chronicles the desire of 9-year-old Ralphie Parker for a genuine Red Ryder BB gun for Christmas. The play is based on the classic 1983 motion picture of the same title. Under the leadership of drama teacher Daniel Ingram, theater students worked hard to perform the holiday favorite from Dec. 12-14.

South El Monte High School also hosted its annual Winter Wonderland event for community and students.

## Học Khu Chào Mừng Các Ngày Lễ Cùng Với Cộng Đồng

El Monte Union đã chào mừng mùa lễ cùng với các học sinh, phụ huynh và thành viên trong cộng đồng thông qua rất nhiều chương trình và hoạt động.

Học khu đã tổ chức chương trình thường niên Family Posada lần thứ hai vào ngày 12 tháng 12, chào đón hơn 500 thành viên cộng đồng đến chụp ảnh cùng với ông già Noel, đánh piñata, cùng xem các màn biểu diễn của học sinh và thưởng thức các món súp hầm pozole, bánh tamales và nhiều loại bánh ngọt Mexico. Sự kiện này được tổ chức bởi Ủy ban Cố vấn Phụ huynh của học khu (Super PAC).

Các học sinh nhạc kịch của trường trung học Arroyo cũng đã khiến khán giả sửng sốt với màn trình diễn mang tên "Câu Chuyện Giáng Sinh", câu chuyện kể về cô bé 9 tuổi Ralphie Parker mong muốn có được món quà Giáng sinh là một khẩu súng Red Ryder BB chính hãng. vở kịch dựa trên tác phẩm điện ảnh kinh điển cùng tên được sản xuất năm 1983. Dưới sự chỉ dẫn của giáo viên kịch Daniel Ingram, nhóm học sinh đã tập luyện chăm chỉ để biểu diễn tiết mục được ưa thích nhất trong kì nghỉ lễ từ ngày 12 đến 14/12.

Trường trung học South El Monte cũng tổ chức sự kiện thường niên Winter Wonderland cho cộng đồng và các em học sinh.

## Families Explore College & Career Options at Conference

More than 500 El Monte-area middle and high school students and their families learned skills on how to succeed in high school, prepare for college and achieve their personal goals during El Monte Union's second annual College and Career Family Conference, called "The Places You'll Go!"

Held in partnership with El Monte City and Mountain View school districts, the El Monte Promise Foundation, Rio Hondo College and UC Irvine, the conference offered over 30 workshops in English and Spanish covering such topics as financial aid, college entrance requirements and resources for Dream Act students. The conference was followed by a college and community outreach resource fair.

"Preparation and knowledge are key to student success as they begin their ascent to high school and college, and parent engagement is critical to ensuring our students achieve their goals," Superintendent Dr. Edward Zuniga said. "I want to thank our students and parents for being so involved, our team of educators for providing resources and options to our El Monte families and our community partners for supporting our efforts to foster a college-going culture."

## Các Gia Đình Khám Phá Lựa Chọn Nghề Nghiệp Và Đại Học Tại Hội Nghị

Hơn 500 học sinh trung học cơ sở và trung học phổ thông học khu El Monte cùng với gia đình tham gia học hỏi các kỹ năng để thành công ở trường trung học, chuẩn bị cho đại học và đạt được các mục tiêu cá nhân trong hội nghị thường niên Gia Đình Cùng Tìm Hiểu Về Nghề Nghiệp Và Đại Học lần thứ hai của El Monte Union mang tên "Những Nơi Bạn Sẽ Tới!"

Được tổ chức dưới sự hợp tác với các học khu El Monte City và Mountain View, El Monte Promise Foundation, đại học Rio Hondo và đại học California Irvine, hội nghị đã cung cấp hơn 30 hội thảo bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha về các chủ đề như hỗ trợ tài chính, yêu cầu đầu vào đại học và các nguồn lực hỗ trợ các học sinh theo chế độ đạo luật DREAM. Tiếp theo hội nghị là hội thảo tiếp cận nguồn lực từ cộng đồng và trường đại học.

Giám đốc học khu, tiến sĩ Edward Zuniga phát biểu: "Sự chuẩn bị và nền tảng kiến thức là chìa khóa thành công cho học sinh khi các em lên cấp ba và bước vào đại học, đồng thời sự tham gia của phụ huynh cũng là yếu tố cần thiết để đảm bảo các em học sinh của chúng ta đạt được mục tiêu của mình. Tôi muốn gửi lời cảm ơn tới các em học sinh và quý vị phụ huynh đã tham gia, xin cảm ơn đội ngũ giáo viên của trường đã hỗ trợ và truyền đạt các lựa chọn tới các gia đình El Monte, và cuối cùng tôi xin cảm ơn các đối tác cộng đồng đã hỗ trợ chúng tôi trong nỗ lực cố gắng nuôi dưỡng văn hóa học đại học."

